

JUSTIFICACIÓN PARA UN PROYECTO DE EDUCACIÓN MULTICULTURAL DESDE LA UNIVERSIDAD ESTATAL DEL NORTE DE MISSOURI*

*Joseph F. Ryan y Alejandro Ching***

Introducción

El proceso que a continuación se describe debe percibirse únicamente como un acercamiento que satisfaga la necesidad de un plan comprensivo orientado a un cuerpo de maestros y alumnos culturalmente diverso.

La naturaleza de esta propuesta es de un alcance limitado, dada su índole pragmática. No obstante, esta metodología asegura una secuencia de eventos alcanzables y medibles, en contraposición a otros planes cuyas metas y resultados están envueltos sólo en retórica e hipérbolos bien intencionadas. Dado que la secuencia de eventos aquí delineados está dentro del rango de las posibilidades reales, las acciones que inicien y efectúen el cuerpo académico y la administración de la facultad de educación y la universidad, son predecibles y por lo tanto probables.

Antecedentes

Los aspectos de equidad educativa en el contexto de contenidos y procesos de la formación de maestros son bien conocidos. Una síntesis muy pertinente en relación con nuestra responsabilidad al respecto, la proporciona Garibaldi (1992, p.23).

Escuelas, universidades y departamentos de educación deben asumir la responsabilidad de preparar a todos los maestros, sin tomar en consideración su origen racial, para enseñar en salones de clase culturalmente diversos. El marco de referencia para estas revisiones de programas debe ser comprensivo y global, de tal modo que incluya mucho más que un solo curso en educación multicultural en relaciones humanas. Tomando en cuenta los cambios en la composición demográfica de la fuerza docente en la próxima

* Este trabajo, con ligeras variantes, fue presentado al profesorado de la Escuela de Educación de la Universidad Estatal del Noroeste de Missouri, en la reunión de otoño de 1993.

** Profesor Decano de la Escuela de Educación de la Universidad Estatal del Noroeste de Missouri y Profesor de Agricultura y Ciencias de la Universidad Estatal del Noroeste de Missouri, respectivamente.

década, al igual que la diversidad racial ya evidente en las aulas, deben realizarse esfuerzos en los programas de currículo y de preservicio magisterial, para incluir cursos de modo tal que todos los maestros puedan tener certificación para enseñar a cualquier niño en cualquier situación.

Reconociendo estos hechos relacionados con el cambio demográfico de Estados Unidos de Norteamérica y la correspondiente necesidad de preparar maestros que hagan frente a las necesidades de los diferentes grupos raciales, la Asociación Nacional de Educación Bilingüe (ANEB) ha desarrollado estándares nacionales para la formación de maestros bilingües y multiculturales:"

La gran población de estudiantes minoritarios por cuestión del idioma, sigue creciendo rápidamente, lo que combinado con el conocimiento de que existe un lazo entre la calidad de la preparación de los maestros y la eficiencia de los programas de instrucción, crea la urgente necesidad de estándares nacionales.

John Nigro, de la Oficina Regional de Derechos Civiles de Missouri señala la igualdad de oportunidades y hace referencia al caso Lau Remedies, afirmando las previsiones del Título VI que protege a los estudiantes con desempeño limitado en inglés, en términos de sus derechos a participar en programas regulares y especiales en las escuelas. Posteriormente al caso Lau, el caso Castañeda (Castañeda vs. Pickard, 1986) sugiere el examen de tres partes para impulsar programas innovadores en las escuelas que apliquen el remedio:

- ¿La teoría educativa apoya al programa?
- ¿Existen posibilidades de que el programa tenga éxito?
- ¿Hay evaluación del programa?

La aplicación del remedio, en el caso de estudiantes con desempeño limitado en inglés, es lo más sobresaliente a la luz del llamado la Asociación Nacional para la Educación Bilingüe en 1993, que pedía una revisión a nivel nacional de los programas de educación especial.

En una conferencia de prensa, con motivo del congreso anual de la asociación, efectuado en Houston, Texas, James J. Lyons, director ejecutivo de la asociación, afirmó que "miles de niños están en clases para retardados mentales, con perturbaciones emocionales y con deficiencias auditivas y de lenguaje, aun cuando no tienen inhabilidad alguna, más bien la habilidad de hablar en otro idioma".

En efecto, debemos recordar que todos nuestros niños, indistintamente de sus estándares socioeconómicos, su lugar de residencia, etnia, preferencia religiosa o lengua de origen, tienen derecho a la educación. Nos incumbe a quienes somos responsables de la preparación de docentes poner nuestro máximo esfuerzo en dotar las aulas con maestros que posean las habilidades necesarias para apoyar el éxito de los estudiantes. Ciertamente el conocimiento de que un buen número de enfoques alternativos puede ser efectivo para la educación de estudiantes minoritarios por razón del idioma, proporciona a los responsables de educar a nuestros niños la libertad de escoger programas que sean consistentes con las metas, recursos y valores de la comunidad. Sin programas de formación de maestros que sean apropiados y especializados, las decisiones de los líderes de la comunidad, en los consejos escolares y el personal de las zonas escolares son limitadas.

Planteamiento del problema

El panorama de Missouri y de los estados aledaños está cambiando; desde 1980 se ha dado un incremento significativo en el número de minorías hispánicas. El incremento en la población del estado de Missouri de individuos identificados como nacidos en otros países ha aumentado 49.6% desde 1980. Los de origen hispano llegan a 60 mil 429, de los cuales 35% emigró a Estados Unidos desde 1980. En 1990, datos de muestreo revelan que 21 mil 806 de ellos, es decir 36%, no habla el inglés con fluidez (censo de 1990).

De acuerdo con los datos institucionales de la Universidad Estatal del Noroeste de Missouri, en nuestra población estudiantil para el ciclo 1992-1993 solamente contamos con cuatro por ciento de estudiantes dentro de la categoría de minoría; de este porcentaje sólo 30% se prepara para ser maestro.

Otro dato estadístico, revelado en la reciente reunión Speakers of other Languages, es aún más sorprendente. Sólo en el estado de California el número de estudiantes con desempeño limitado en inglés (IEP) ha crecido de 776 mil en 1981 a un millón 78 mil en 1992; 6% de estudiantes cuya lengua de origen es diferente al inglés habla español, es decir 826 mil estudiantes. En el distrito unificado de Fresno, California, existen 89 lenguas diferentes. Una apreciación reciente estima la carencia de maestros bilingües y multiculturales, y de inglés, como segunda lengua, en un número de 185 mil a nivel nacional.

Propósitos

Los propósitos de este proyecto de educación multicultural son proporcionar un enfoque curricular a corto plazo para la educación multicultural y establecer un plan estratégico a largo plazo que refleje una filosofía total y comprehensiva de la educación multicultural que:

- Satisfaga las necesidades de los estudiantes de kinder a preparatoria en Missouri y la región, preparando maestros que posean las habilidades necesarias para ofrecer programas educativos alternos, tal como lo prescribe la Oficina de Derechos Civiles, que incluyan apoyo a los estudiantes con desempeño limitado en inglés, a través de uno o más de los siguientes enfoques: transicional, bilingüe-bicultural, inmersión estructurada, evolutiva; inglés como segunda lengua.
- Proporcione una certificación del inglés como segundo idioma y la educación bilingüe y bicultural para los candidatos a maestros en educación en la Universidad Estatal del Noroeste de Missouri.
- Incremente el énfasis en la diversidad cultural, entre profesores y estudiantes de la universidad, y específicamente en la Facultad de Educación en esta universidad.
- Establezca un espacio de demanda de servicios a la Facultad de Educación de la universidad.

Tanto la meta a corto plazo como el plan estratégico se proponen hallar relevancia de aplicabilidad y heurística en el Consejo Nacional de Acreditación en relación con los criterios de educación de maestros relacionados con diversas etnias; se trata de que dichos criterios enmarquen un proceso posibilitador de las metas del programa multicultural de modo que la preparación de maestros pueda llevarse a cabo desde esta perspectiva.

Bases de conocimiento para la educación profesional

El programa modelo incluye filosofía, propósitos, metas, objetivos, conocimientos y diseño curricular.

El modelo seguiría de cerca la filosofía de los facilitadores del programa de inglés como segunda lengua del estado de Missouri y el Comité para la Educación Bilingüe, que se formaría con una representación de la Facultad de Educación y el Departamento de Inglés, en la que la iniciativa sea tomada por el Director de Educación de Maestros.

Los propósitos, metas, objetivos y procesos deberán reflejar lo señalado por las sociedades profesionales y los estándares de certificación que estipula el Consejo Nacional de Acreditación para la Educación de Maestros y los requerimientos del programa sugeridos por la facultad.

Los aspectos relevantes de la unidad base de conocimientos podrían integrarse en la temática “El maestro como facilitador en el aprendizaje a lo largo de la vida en un mundo cambiante”. En apoyo a la temática está la declaración central de la misión: “Cubrir las necesidades de los individuos y las organizaciones en tanto estén relacionadas con estudios avanzados, servicios humanitarios, tareas recreativas y escuelas”. Este planteamiento hace referencia a los cambios sociales que observamos y debemos tener en mente; cambios de índole cultural, etnográfico, político, económico y social.

Ciertamente los propósitos aquí delineados, tal como aumentar la diversificación de los miembros de la facultad y los alumnos, mediante un plan estratégico en el que los estudiantes puedan lograr la validación en programas bilingües y de inglés como segunda lengua, reflejan la temática de la unidad base de conocimientos en forma dramática, enfatizando “[...] el facilitar el aprendizaje continuo a través de la vida, en un mundo cambiante, lo que tiene implicaciones únicas para los programas concretos [...]”.

El diseño curricular y de instrucción para los programas de educación bilingüe y de inglés como segunda lengua se apegarían a los requerimientos de certificación del Estado. Por otra parte, las instancias conocidas, como la Asociación Nacional para la Educación Bilingüe, deberán influir en los miembros del comité, quienes estudiarán los asuntos por resolver y en última instancia harán recomendaciones para los programas. La elaboración de las cartas descriptivas para los cursos de los dos programas antes mencionados se ceñirán a lo que estipulen los organismos estatales y nacional para la certificación y las recomendaciones del comité.

A corto plazo, los miembros de la facultad que enseñen en todos los programas de educación deben intentar dar respuesta a lo señalado por Garibaldi: los enfoques a la preparación multicultural deben ser comprensivos y globales. Acorde con este planteamiento, los profesores deben y pueden emplear técnicas que generen la diversidad cultural en todos

los cursos. Ejemplos de estas actividades experienciales podrían ser las siguientes:

- Desempeño de papeles (*role playing*) y simulaciones.
- Visitas a escuelas urbanas, o dar hospedaje a estudiantes de escuelas urbanas.
- Realizar experiencias de campo con estudiantes de culturas diferentes.
- Ver películas o *videotapes* producidos comercialmente.
- Escuchar a conferencistas huésped en el aula o en la universidad.
- Leer y hacer referencias de las lecturas asignadas.
- Análisis de textos para buscar evidencias de racismo y sexismo.

Con un poco de imaginación se pueden configurar muchas otras actividades aplicables al currículo.

Las estrategias de instrucción

La respuesta curricular guiará el diseño del programa o los programas tratando que reflejen la práctica óptima y la investigación más reciente, de modo que se proporcionen en forma sistemática modelos de instrucción variados, una práctica de instrucción de alto nivel, al igual que se aseguren mecanismos de control de calidad profesional.

Educación general

Los estudiantes que aspiren a la certificación en un programa en educación bilingüe y multicultural o de inglés como segunda lengua deberán inscribirse en cursos avanzados en idiomas extranjeros, de tal modo que se asegure la instrucción variada.

Los componentes de los estudios de especialización deben poseer cursos secuenciales y experiencias bien planeadas en términos de los conocimientos académicos, metodológicos y clínicos necesarios para un desempeño profesional competente en la labor docente o cualquier otra tarea profesional en educación.

De nuevo los requerimientos de certificación, las recomendaciones de las asociaciones competentes y lo estipulado en el programa serán los elementos que proporcionen las líneas y directrices de acción. Los cursos adicionales requeridos para la certificación, como lingüística, idiomas y cultura, pueden cubrir otros requisitos de educación general.

Estudios profesionales

Las recomendaciones emanadas de las asociaciones competentes y los requerimientos del programa ayudarían a que se asegurara la integridad del programa con respecto a las influencias culturales en el aprendizaje y las estrategias de enseñanza para lo excepcional, además de otras competencias que se requieran, incluyendo conocimientos y habilidades en las teorías del aprendizaje, el establecimiento de metas y objetivos educativos y el diseño y planeación del currículo.

Experiencias clínicas y de campo con poblaciones culturales diversas

En fecha reciente una comunicación con los administradores del Distrito Escolar de Kansas, City, valida la necesidad de maestros con esta especialidad al igual que de experiencia de campo en esta línea. Actualmente la Oficina de Experiencias Educativas de Campo en la Facultad de Educación coordina el trabajo encomendado a estudiantes internistas, en la ciudad de Kansas. Como una extensión del concepto de CENTRO, el trabajo desarrollado en las escuelas que tienen programas y servicios a estudiantes con desempeño limitado en inglés (LEP), tienen amplia aceptación.

Los cambios experimentados en los últimos años en la zona noreste de la ciudad de Kansas han atraído a personas de origen hispano, dando oportunidades de empleo a maestros de educación egresados de nuestra universidad.

Algunos antiguos residentes de esta zona de la ciudad señalan que la migración de familias latinas al área ha tenido efectos positivos, estabilizándola con la llegada de nuevos propietarios y agregando una mayor diversidad al entorno multicultural.

“Se están integrando con el resto de la población —dice Gene Carroll, presidente de la junta de vecinos de Sheffiell— son parte de nuestra familia.”

“De hecho un mexicano ayudó en la fundación de la junta de vecinos en 1976”, dijo Carroll. Las familias mexicanas residentes en la zona noreste se remontan a los años de 1930. Pero recientemente el número se ha incrementado debido a la disponibilidad de casas a precios razonables.

En un censo reciente, realizado por el Centro Guadalupe, se señala que más de tres mil 870 personas de origen hispano viven en esta zona de la ciudad.

Ante tal influencia, los retos son grandes en cuanto a la logística y horarios de estudiantes que participan en las experiencias clínicas. Este asunto en particular debe resolverse en forma satisfactoria en términos de certificación así como lo que se refiere a los horarios de los candidatos a maestros.

Este verano tuvimos una reunión con el Jefe del Departamento de Educación en la universidad ITESO, con la intención de crear un programa de intercambio que permita a los estudiantes de nuestra universidad realizar cursos, experiencias clínicas y requisitos de docencia en Guadalajara. La Dirección General Académica de dicha institución mostró gran interés por el intercambio en el programa de educación.

Mejorar la calidad de las escuelas: indagación y preguntas de investigación

Las relaciones positivas entre la universidad y las escuelas del distrito de la ciudad de Kansas son condiciones *sine qua non* para lograr el éxito inicial y la eventual cooperación para estimular a los maestros y a los profesores de las universidades en la creación de estrategias más efectivas, tendientes a la investigación relacionada con el aprendizaje de los idiomas y temas colaterales. Los intercambios entre los miembros de las facultades son totalmente posibles en los programas bilingües y de inglés como segunda lengua. Aún más, la posibilidad futura de intercambio de maestros con profesionales de la educación en Guadalajara entra en los parámetros de las áreas del posible convenio de intercambio. Los acuerdos entre las universidades deben trabajarse cuidadosamente y con claridad, como condición para que funcionen bien. Este asunto será tratado con más detalle posteriormente.

Reclutamiento de estudiantes de diversas culturas

“Construye y ellos vendrán”. Esta frase, tomada de la película *El campo de los sueños*, se aplica al asunto en cuestión. En la actualidad, los estudiantes de las minorías étnicas no le encuentran sentido al estudiar en nuestra universidad; es también verdad que muchos de ellos, que actualmente viven en la ciudad de Kansas, tienen ahí instituciones de educación superior públicas y privadas en donde pueden seleccionar donde formarse. La creación de un programa de educación con especialidad en educación bilingüe y bicultural y de inglés como segunda lengua estimularía a estudiantes potenciales interesados en esta área a venir a estudiar a nuestra universidad. Esta estrategia mercadológica se orienta a lograr reclutamiento, lo que ayudaría mucho si se añade esta autorización. Con el tiempo, la calidad de los programas aseguraría una inscripción continua a nivel regional, incluyendo alumnos de Nebraska, Omaha, Kansas e Illinois, ya que la ciudad de Chicago cuenta con una considerable población de habla hispana. Deberán instrumentarse estrategias de reclutamiento en las que se enfatice la noción de que los grupos minoritarios pueden recibir su formación en Northwestern University y luego regresar a sus lugares de origen para trabajar en las escuelas que tienen un alto índice de hispano parlantes.

La composición del cuerpo docente debe reflejar la diversidad cultural

Hasta que reclutemos estudiantes minoritarios en nuestra universidad no será posible superar nuestra limitación, contenida en la intencionalidad de reclutar un cuerpo docente proveniente de culturas diversas. Los programas en educación bilingüe y multicultural, y de inglés como segunda lengua, atraerán a dicho cuerpo docente, y el prospecto de intercambio docente con instituciones en la ciudad de Kansas y Guadalajara incrementará los esfuerzos de

reclutamiento para contratar maestros con plazas.

El prospecto de intercambio docente en el contexto más amplio de acuerdos interinstitucionales debería incluir los siguientes componentes.

- **Mutualidad:** en donde existan razones para un acuerdo basado en los beneficios anticipados para cada una de las partes.
- **Beneficios:** cada parte define y articula los beneficios que pretende del acuerdo.
- **Asimetría:** ninguna de las partes debe sentirse forzada a replicar las expectativas de beneficio de la contraparte. Éstos pueden ser diferentes; no obstante estas diferencias no están exentas de consideraciones.
- **Reciprocidad:** el cuerpo académico y los estudiantes deben tener la seguridad de que la membresía no pone en peligro su estatus profesional. En el caso de los estudiantes, los créditos que tomen serán reconocidos por su institución de origen. Al cuerpo académico se le garantizan los créditos apropiados en lo que se refiere al Sistema de Evaluación del Departamento Académico.
- **Intercambio:** el cambio de moneda debe minimizarse; por ejemplo: los estudiantes no tendrían que pagar por hospedaje en caso de que un miembro del cuerpo docente o de la institución proporcione el alojamiento.

El desarrollo profesional de los docentes

La presencia de un profesorado culturalmente diverso promoverá el desarrollo profesional de los maestros en asuntos de equidad. Tal desarrollo, al menos con algunos de ellos, estimulará el reentrenamiento del cuerpo docente con el que contamos al presente. Por otro lado, para la gran mayoría surge una serie de oportunidades para una educación posdoctoral a corto plazo se incrementarán espacios como talleres, conferencias, cursos cortos, etcétera.

Recursos diversidad en el cuerpo docente y reclutamiento de grupos no representados

Existe evidencia verificable de apoyo; un ejemplo de esto es la formación del nuevo departamento de lenguas extranjeras; la autorización para proseguir con avances, orientados al arreglo de un acuerdo inter-institucional con la universidad ITESO en Guadalajara, México, y apoyos para congresos internacionales, años sabáticos y becas Fullbright con la Universidad Pedro Henríquez Ureña de Santo Domingo, son evidencias del apoyo institucional.

El acervo de la biblioteca garantiza y apoya los estudios en términos de equidad. Actualmente la universidad cuenta con 189 volúmenes y una suscripción a una publicación periódica en las áreas en cuestión. En un futuro cercano deberá considerarse el incremento del acervo de acuerdo con las necesidades programáticas, los compromisos institucionales y el deseo de

cumplir con los criterios del consejo institucional nacional para la acreditación de educación de maestros en lo que se refiere a bibliotecas, equipo, material de apoyo y suministros.

Las guías de dicho consejo proporcionan una metodología sistemática para asegurar el cumplimiento de dicho criterio. Los imperativos éticos de estos acuerdos son de consecuencias importantes. Al respecto, García y Pugh, recuerdan que nuestras escuelas, sus programas y sus maestros deben reflejar los cambiantes patrones poblacionales de nuestra nación. También afirman que “las escuelas de educación deben y pueden ejercer un liderazgo en este esfuerzo o continuar proporcionando programas de formación de maestros predominantemente monoculturales. Hacer esto último significa permanecer en la obsolescencia”.

El equipo docente de la facultad tiene aquí una oportunidad que asegure una mayor diversidad cultural de alumnos y maestros, una posibilidad de influencia en el mercado de trabajo a través de los maestros que de aquí se gradúen y la oportunidad de liderazgo de nuestros colegas en otros departamentos y facultades. Es tiempo de ejercer una acción consonante a dichos objetivos.